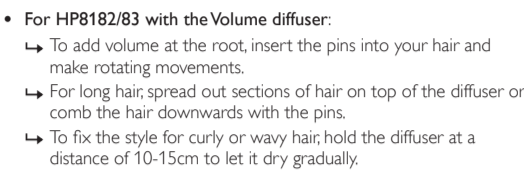


EN	User manual	LV	Istrucējumi rokagrāmata
BG	Руководство за потребител	FR	Instrucție de utilizare
CS	Průručí pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство по эксплуатации
HR	Korisnički priručnik	SK	Priručník uživateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojų vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS



- For **HP1812B3** with the volume diffuser:
 - ➔ To add volume at the root, insert the pins into your hair and make rotating movements.
 - ➔ For long hair, spread out sections of hair on top of the diffuser or comb the hair downwards with the pins.
 - ➔ To fix the style for curly or wavy hair, hold the diffuser at a distance of 10-15cm to let it dry gradually.

- After use:**
- Switch off the appliance and unplug it.
 - Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
 - Take the air inlet grille (3) off the appliance to remove hair and dust from the right side of the diffuser.
 - To remove the air inlet grille, press the thumbrests on the left and the right side of the air grille simultaneously and pull it off the appliance.
 - To reattach the air inlet grille, press the thumbrests on the left and the right side of the air inlet grille simultaneously and press it onto the appliance.
 - Clean the appliance by damp cloth.
 - Keep it in a safe and dry place. Free of dust. You should use the comb of 10-15cm to let it dry gradually.

3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or the Philips Customer Care Centre in your country (you find the phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to the nearest Philips dealer.

Български

Поддръжката ни е полукратка и добре дошли при Philips. За да получите повече от продукта си от Philips поддържа, посетете интернет сайта на www.philips.com.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребител и го запазете за справка в бъдеще.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.

• Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Безопасно до вода води до риск, дори когато уредът не работи.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.

• След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.

• При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.

• С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранваща кабел то трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.

• Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недомътности или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

• За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята дефектно-токава защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален ток на защита по-нисък от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.

• За избягване на токов удар не пхайте металини предмети през решетките за въздух.

• Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.

• Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.

• Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.

• Не използвайте уреда на изкуствена коса.

• Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.

• Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

• Не навийайте захранващия кабел около уреда.

• Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Ниво на шума: L = 83 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused, when this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.

➔ For device drying, attach the concentrator (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the volume diffuser (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the air flow switch (1) for gentle airflow and styling or II for strong airflow and fast drying. Press the Turbo button (4) for extra airflow.

3 Adjust the temperature switch (8) to II for hot airflow, 4 for warm airflow, or ● for cool airflow. Press the Cool shot button (9) for cool airflow for your style.

➔ **HP1812B3 only:** The appliance is equipped with ion function, which provides additional shine and reduces frizz.

➔ When the function is on, a special odor may be smelt. It is normal and caused by the ions which are generated.

➔ **HP181 only:** The ion function automatically activates when the appliance is switched on.

➔ **HP1812B3 only:** The ion function is on in function on or off, adjust the ion side switch to I or O (3).

➔ If the function is on the ion indicator (3) lights up.

2 Поставете превключвателя за въздушна струя (3) на I за умерена въздушна струя и оформите или II за силна въздушна струя и бързо движение. Натиснете бутон "турбо" (4) за по-силна въздушна струя.

3 Поставете превключвателя на температурата (8) на 4 за горещ поток въздух, 4 за топъл поток въздух и ● за студен поток въздух. Натиснете бутон за бързо движение (4) за мощен въздушен поток с бърза фиксация на прическата.

➔ **Също за HP1812B3:** За допълнителен обем и бouncy стил, прикрепете допълнителен дифузор с ичмачама напредната. ➔ Когато функцията е включена, може да се усети специфична миризма. Това е нормално и е предизвикано от генерираните йони.

➔ **Също за HP181:** Функцията за йонизиране се активира автоматично, когато уреда е включен.

➔ **Също за HP1812B3:** За допълнителен обем и бouncy стил, прикрепете допълнителен дифузор с ичмачама напредната с превключвателя за йонизиране на I или O (3).

➔ Ако функцията е включена, може да се усети специфична миризма. Това е нормално и е предизвикано от генерираните йони.

➔ **За HP1812B3 с дифузор за обем:**

➔ За да добавите обем при корените на косата, вмийнете ръцете в косата и пренесете втриване движение.

➔ За дава коса, разстелете и измийте върху дифузора или средите косата надясно със зъбите.

➔ За да фиксирате косата и да я правите или вълниста коса, задържте дифузора на разстояние 10-15 см, за да й осигурите постепенно.

Съвети употреба

1 Изключете уреда и извадете кабела от контакта.

2 Оставете в на топлоустойчива повърхност, докато се охладите.

3 Мийте решетката за приток на въздух (3) от уредта, за да отстраните косата и праха.

➔ За да свикате решетката за приток на въздух, натиснете едновременно вдлъбнатините за палец от лявата и дясната страна на решетката и я зарежете върху средата.

4 Почистете уреда с влажна кърпа.

5 Приберете го на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го поставите на място за съхране (3).

3 Гаранция и сервис

Ако се нуждате от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обадете към Центъра за обслужване на клиентите на Philips във вашата страна (списък на номерата за контакт и местонахождение на клиентския гаранционен карт). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребител, обадете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Čtenářské a náhradní včítání: Všechny údržbové příslušenství společnosti Philips můžete objednat prostřednictvím stránek www.philips.com/welcome.

1 Důležitá informace

Před použitím přístroje přístroje a pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručici a uschovejte ji pro případnou budoucí potřebu.

• **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.**

• Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte ho použít jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.

• **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.**

• Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.

• Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.

• Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí.

• Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápují rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát.

• Čištění a údržbové úkony držbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový proudový proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.

• Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejete tak úrazu elektrickým proudem.

• Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.

• Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.

• Při práci nepoužívejte na umělé vlasy. Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponěchávejte bez dozoru.

• Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučené společností Philips. Použití je také příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.

• Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.

• Před uložením přístroje pochojte, až zcela vychladne.

Hlasná hluka: L = 83 dB [A]

Electromagnetical pole (EMF)

Tento přístroj odpovídá všem platným normám a předepisům týkajícím se elektromagnetického pole.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoké kvalitativní materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeřazeného konteneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Prosíme informovat se místně o správné způsobu třídění odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Použitou podle místních nálezů a nekládejte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou údržbu starého výrobku pomůže předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Vysoušení vlasů

1 Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.

➔ Pro device drying, attach the concentrator (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the volume diffuser (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the air flow switch (1) for gentle airflow and styling or II for strong airflow and fast drying. Press the Turbo button (4) for extra airflow.

3 Adjust the temperature switch (8) to II for hot airflow, 4 for warm airflow, or ● for cool airflow. Press the Cool shot button (9) for cool airflow for your style.

➔ **HP1812B3 only:** The appliance is equipped with ion function, which provides additional shine and reduces frizz.

➔ When the function is on, a special odor may be smelt. It is normal and caused by the ions which are generated.

➔ **HP181 only:** The ion function automatically activates when the appliance is switched on.

➔ **HP1812B3 only:** The ion function is on in function on or off, adjust the ion side switch to I or O (3).

➔ If the function is on the ion indicator (3) lights up.

4 Přístroj česněte vlhkým hadříkem.

5 Sdílejte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete skladovat zavřený za závěsnou smyčku (3).

3 Závruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko pro zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (seznam čísel náhledu v příloze s adresami služebních středisk). Pokud se ve vaší zemi středisko pro zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Čeština

Online čtení manuálu a návody: Všechny údržbové příslušenství společnosti Philips můžete objednat prostřednictvím stránek www.philips.com/welcome.

1 Táhut

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see eespooltoodud eeskirjade pii.

• **HOIATUS:** ärge kasutage seade seadete vee läheduses.

• Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik koha pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

• **HOIATUS:** ärge kasutage seade seadete vannide, duššide, basseini või teiste vettisaldavate anumate läheduses.

• Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.

• Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, et õhuvad pole ebemete, juuste vms ummistunud.

• Kui toitejuhe on rikunud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhet vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooniga omaval isikul.

• Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliselt puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohtu. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

• Täiendava kaitseks soovitate vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvõimsus ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikut nõu.

• Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuvahu vahelt seadmesse metalliesemeid.

• Ärge kunagi katke õhuvahusid kinni.

• Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.

• Seade on 8 let veku a osobu s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápují rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát.

• Čištění a údržbové úkony držbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.

• Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejete tak úrazu elektrickým proudem.

• Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.

• Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.

• Při práci nepoužívejte na umělé vlasy. Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponěchávejte bez dozoru.

• Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučené společností Philips. Použití je také příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.

• Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.

• Před uložením přístroje pochojte, až zcela vychladne.

Hlasná hluka: L = 83 dB [A]

Electromagnetical pole (EMF)

Tento přístroj odpovídá všem platným normám a předepisům týkajícím se elektromagnetického pole.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoké kvalitativní materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeřazeného konteneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Prosíme informovat se místně o správné způsobu třídění odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Použitou podle místních nálezů a nekládejte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou údržbu starého výrobku pomůže předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Vysoušení vlasů

1 Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.

➔ Pro device drying, attach the concentrator (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the volume diffuser (3) onto the hairdryer (3).

➔ **HP1812B3 only:** To enhance volume for curls and bouncy style, attach the air flow switch (1) for gentle airflow and styling or II for strong airflow and fast drying. Press the Turbo button (4) for extra airflow.

3 Adjust the temperature switch (8) to II for hot airflow, 4 for warm airflow, or ● for cool airflow. Press the Cool shot button (9) for cool airflow for your style.

➔ **HP1812B3 only:** The appliance is equipped with ion function, which provides additional shine and reduces frizz.

➔ When the function is on, a special odor may be smelt. It is normal and caused by the ions which are generated.

➔ **HP181 only:** The ion function automatically activates when the appliance is switched on.

➔ **HP1812B3 only:** The ion function is on in function on or off, adjust the ion side switch to I or O (3).

➔ If the function is on the ion indicator (3) lights up.

• Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi.

• Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.

• A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beépítesse a fűrdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.

• Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.

• Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.

• Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyez-e a helyi hálózati feszültséggel.

• Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerinti használja a készüléket.

• Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.

• Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.

• Ne használjon még gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

• Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelát a készülék köré.

• Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

Zajszint: L = 83 dB [A]

Electromagnetic mezők (EMF)

</

